

# Index

Adrian VI, pope: unhappy in office, 22; tutor of Charles V, 39 Aesop, fable cited by Chief, 126 Affectionate, see Collett, Margaret Ageselaus, humility of, 102 Ahasuerus, purification of, 189 à Kempis, Thomas, and Brethren of

Common Life, lii Alexander the Great: ambition of, 16;

Alexander the Great: ambition of, 16; and Gordian knot, 203

Alphonsus: possible identification of, 201 n. 2; condemnation of wine, 201, 210

Anatomy of Melancholy, see Burton, Robert

Aristophanes, The Clouds, cited by Guardian, 209

Aristotle, impervious to gossip, 172 Augustine, St, on unwise indulgence, 218–19

Bacon, Francis: Novum Organum, xxiii; disgrace and retirement of, lviii; History of Life and Death, lxxix Basil, St: Sermo de Renuntiatione Saeculi, cited by Patient, 182-3; cited by Cheerfull, 211

Biron, Baron de, visits Charles V's small house, 85

Boethius, De Consolatione Philosophiae, lvii

Book of Martyrs, see Foxe, John Bouillon, Godfrey de, his humility, 90 Brethren of the Common Life, community similar to Little Gidding, lii

Bullein, William, his dialogues on health, lxxxv

Burton, Robert, Anatomy of Melancholy, lxxxiv, 254 n. 1 and n. 2

Busbecq, Ogier de: cited by Burton, lxxxiv; Legatione: Turcical Epistolae

Quatuor, cited by Mother, 217; cited by Guardian, 220; cited by Affectionate, 255-6

Cambridge Platonists, and 'right reason', 4 n.

Carlos, Don, son of Philip II, Charles V's care for, 101-3

Catherine of Siena, St, and Christian humanism, li

Charles I, king of England, and friendship with Ferrars, Iviii

Charles V, Holy Roman Emperor: genealogical table, 30; an instrument of God's will, xxxvii, 63, 64, 68-9, 75-6, 87-8, 99, 118-19; precedents for retirement, xlvii-xlviii; and Ignatius of Loyola, xlix; and Francis of Borgia, xlix-1; example cited by Bacon, lviii; example cited by Wotton, lix; best witness to vanity of world, 24; victory of Muhlberg, 25; his motto, 25; reception of the news of victory over Francis I, 25-6; reaction to a soldier's insult, 26-7; and his sister Mary, 27-8; his virtues and accomplishments, 29-46; his family, 30-2; flight from Innsbruch, 37; and bullet-ridden Crucifix, 42-3; his assumed happiness, 47-61; his denuciation of worldly happiness, 62-8; a new Solomon, 66, 69, 102; his decision to retire and ceremonies of abdication, 74-86; his return to Spain, 87-91; abdication announced by heralds, 97-8; and education of Don Carlos, 101-3; journey to Juste, 119; his small retinue, 127-8

Cheerfull, see Collett, Hester Chief, see Collett, Mary Christmas, as observed by worldly men, 159-70



## INDEX

Cicero, on temperance, 185, 199

Cineas, ambition of, 7 Clare College, Cambridge,

Clare College, Cambridge, and Nicholas Ferrar, xiv Collett Anna (the Patient): cogno-

Collett, Anna (the Patient): cognomen, xxxi-xxxii; role in dialogues, xxxviii-xxxix, lxxii

Collett, Hester (the Cheerfull): cognomen, xxxii; role in dialogues, xxxix-xl, lxxiii-lxxiv

Collett, John (the Resolved): cognomen, xxx; role in dialogues, xliiixliv, lxxi

Collett, Joyce (the Submisse): cognomen, xxxiii; role in dialogues, xl-xli, lxxi

Collett, Margaret (the Affectionate): cognomen, xxxii; role in dialogues, xl, lxxii-lxxiii

Collett, Mary (the Chief, the Mother):
cognomens, xxv, xxx-xxxi; role in
dialogues, xxxv-xxxviii, lxxvilxxviii

Collett, Susanna (the Moderator): cognomen, xxx; role in dialogues, xliv-xlv, lxxi

Conrad I, II, and III, kings of Germany, xxv

Cornaro, Luigi: Discorsi della vita sobria, lxxviii-lxxxi, lxxxvi; cited by Bacon, lxxix-lxxx

Crashaw, Richard, association with Ferrars, lxiv

Cyprian, St, cited by Mother, 182

David, a sober poet, 205

De Consolatione Philosophiae, Boethius, lvii

de Groote, Geert, founder of Brethren of Common Life, lii

de Thou, Jacques-Auguste, Historia sui Temporis, xlv-xlviii, 34 n. 2 and n. 3, 35, 44, 119 n., 120

Discorsi della vita sobria, see Cornaro

Donne, John: as diplomat, lxv; poetry of, lxvi, 209 n.

Eleanor of France, sister of Charles V, 30-1, 80

Eliot, Thomas Stearns, 'Little Gidding', xi, lviii n. 1

Elizabeth I, queen of England: on misery of the world, lvi-lvii; and Richard II, lxviii

Elizabeth, princess, daughter of James I, wedding of, lxv-lxvi, lxix-lxx

Epictetus, cited by Chief, 68

Essex, Robert Devereux, Earl of, his fall from power, lviii, lxv, lxvii-lxviii

Eve, corrupted by desire for food, 218

Ferdinand: brother of Charles V, 30-1; made Holy Roman Emperor, 78

Ferrar family: at Little Gidding, xiii-xiv; genealogical table, xiv

Ferrar, John (the Guardian): cognomen, xxx; role in dialogues, xlixliii, lxxiv-lxxv; as educator, 114-15

Ferrar, Mary Woodnoth (the Mother, the Grandmother, the Founder), xiii: her death, xxv; cognomens, xxx; her austerity, 8

Ferrar, Nicholas (the Visitor): at Clare College, xiv; at Bourn, xv; in entourage of Princess Elizabeth, xv, 140 n. 1; and Virginia Company, xvi; becomes deacon, xvii; as organiser and editor of Charles V dialogue, xxi, xxiv, xxxiv-xxxv, 23 n. 1; cognomen, xxx; and Counter-Reformation, 1-lvi; his library, 1-li; as translator of Valdes, liii

Ferrar, Nicholas III, son of John Ferrar,

Ferrar, Susanna, see Collett, Susanna Ferrar, Virginia, daughter of John Ferrar, 113

Florentius, confessor to Philip III, 18-19

Foxe, John, *Book of Martyrs*: cited by Guardian, 169; cited by Mother, 170, 182



## INDEX

Francis I, king of France, captured at Pavia, 25-6

Francis of Borgia, St, and Charles V, xlix-l

Francis of Sales, St, Introduction to the Devout Life, prized by Ferrars, lv

Frederick, John, Elector of Saxony, captured by Charles V, 25, 35, 38

Frederick V, Count Palatine of the Rhine, husband of Princess Elizabeth, and Nicholas Ferrar, xv, 140

Galen: as a source for health and diet discussions, lxxxiv-lxxxv; cited by Cheerfull, 185, 199

Gentry, English: Seven Deadly Sins of, 92-4; lack of hardihood of, 119-20; ostentation of, 120-2, 125

'Grave Florentine', biographer of Charles V, xlvii, 127–8

Happiness, nature of, investigated in Socratic dialogue, 52-9

Henry IV, king of France, death of, 20-1 Herbert, George: and preface for Nicholas Ferrar's translation of Valdes, liii; his career a parallel to Ferrar's, lx-lxi; translator of Cornaro, lxxviii

Herrick, Robert, 'in the drooping west', lxi

Historia de la Vida y haches del Emperador Carlos V, Sandoval, xlvii

Historia de rebus Hispaniae, Mariana, xlvii

Historia del Emperador Carlos V, Mexia, xlvii

Historia sui Temporis, see de Thou History of Life and Death, see Bacon, Francis

Holy Dying, see Taylor, Jeremy Hooker, Richard: his career and retirement, lxii-lxiii; and Cambridge Platonists, 4 n.

Hygiasticon, see Lessius

Ignatius of Loyola, St, and Charles V, xlix

Intemperance, source of ill-will, gossip, lust, slandering and back-biting, 255–97 pass.

Introduction to the Devout Life, see Francis of Sales

James I, king of England, Counterblast to Tobacco, lvii-lviii

Jerome, St, cited by Guardian on satiety, 216

Joanna, queen of Spain, mother of Charles V: a madwoman, 26–7; death of, 76–7

John of Austria, son of Charles V, 30-1, 36-7

John of the Cross, St, lii-liii

John, St, apostle and evangelist,

John the Baptist, St, 168, 184 Judas, resembled to gluttony, 183-4

La Vita dell'invittissimo Carlo Quinto, Ulloa, xlvii

Legatione: Turcical Epistolae Quatuor, see Busbecq

Leonora, queen of France, sister of Charles V, 30-1, 80, 89

Leonidas, king of Sparta, 201 n. 1

Lessius, Leonard: *Hygiasticon*, translated by Nicholas Ferrar, lxiv, lxxviii; his rules of diet, lxxxilxxxiv; cited by Burton, lxxxiv

Little Academy: early experiments, xvii–xix, 5; purpose and history of, xviii–xxvi; chronology of 'Story Books', xxvi–xxix; names and cognomens of participants, xxix–xxxiii

Little Gidding: purchase of manor, xiii; Ferrars' move to, xvi; family activities at, xvii

'Little Gidding', T. S. Eliot, xi

Macrina, St Basil's sister, her community of women, 182 n. 2

Mahomet, his condemnation of wine, 255-6

'Maiden Sisters', daughters of Susanna Collett, xiv, 3



## INDEX

Mandeville, Sir John, *The Voyages of Sir John Mandeville* and apples of Sodom, 86 n.

Marcellus II, pope, unhappy in office, 22

Margaret, daughter of Charles V, 30-1, 36

Mariana, Juan de, Historia de rebus Hispaniae, xlvii

Mary, queen of Hungary, sister of Charles V, 27, 30-1, 80, 89

Mason, Robert, Reasons Academy, quoted by Hoopes, 4 n.

Maurice of Silesia, overcome by Charles V, 25

Mexia, Pedro, Historia del Emperador Carlos V, xlvii

Moderator, see Collett, Susanna

Moors and fasting, 220-1

Mother, see Ferrar, Mary Woodnoth and Collett, Mary

Mystics, English, lxxxv

Neri, Philip, St, oratories of, similarity to Little Gidding, xix, li-lii

New World: discovery reserved for time of Charles V, 68-9; not a new Eden, 70-2

Novum Organum, see Bacon, Francis

Patient, see Collett, Anna

Philip, Landgrave of Hesse, tricked by Charles V, 40

Philip II: king of Spain, son of Charles V, 30–1; his ambitious nature, 77–8; at the abdication of his father, 78–83 Philip III, king of Spain, his deathbed

admonition, 18-20

Pico della Mirandola, Giovanni: cited by Guardian, 169; cited by Mother, 170-1

Pliny: as a source for health and diet discussions, lxxxiv-lxxxv; cited by Mother, 233

Plutarch: story of Pyrrhus, 6 n.; story of Alexander the Great, 16 n.; story of Ageselaus, 102 n. 2

Poets and wine-drinking, 206-10

'Prince of Historians': biographer of Charles V, xlvii; account of Charles's reception of news of capture of Francis I, 25-6

Prosperity, God's reward to good, 44-5, 108

Pyrrhus, his ambition, 6-7

Radewins, Florentius, and Brethren of Common Life, lii

Reasons Academy, Robert Mason, 4 n. Resolved, see Collett, John

'Right reason', 4 n.

Roman Catholics and fasting, 220, 251 Romulus, abstemious habits of, 201

Sales, Francis of, St, see Francis of Sales

Sandoval, Prudencia de, Historia de la Vida y haches del Emperador Carlos V, xlvii

Sermo de Renuntiatione Saeculi, see Basil, St

Servants and attendants: ostentatious use of, 120-31; nature of, 139-56

Seven Deadly Sins of the gentry, 92–4 Shakespeare, William: retirement theme in plays of, lxvii–lxx; Sonnet CXLVI, 84 n.

Sidney, Sir Philip, recantation, 206–7 S[mith], T., 'Preface' to *Hygiasticon*, lxxviii, lxxx, lxxxvi

Socrates: present at the *The Clouds*, 209; cited by Patient, 217; cited by Moderator, 218

Socratic dialogues: as a teaching device, xx, xxxvi; on Charles V as a judge of true happiness, 51–60; on gentlemen attendants, 145–56; on wine as a help to men, 192–207; on overindulgence in food, 211–22; on the meaning of 'given to wine', 225–35; on wine and dainty food, 244–54

Sodom, 86, 187, 213

Solomon: Charles V a new Solomon, 66, 69, 102; author of Proverbs, 102 n. 1; on use of wine, 225



## INDEX

Southampton, Henry Wriothesley, Earl of, and Essex, lxvii Stephen, St, holiness of, 170 'Story Books' of Little Academy, chronology of, xxvi–xxix Submisse, see Collett, Joyce

'T. S.', see S[mith], T.
Taylor, Jeremy, Holy Dying, lxv
Teresa of Avila, St, lii; and Crashaw, lxiv
Theontichides (see also Leonidas), 201
Thuanus, see de Thou
Tobacco, 72–3, 187, 195, 241
Trajan, his justice to a widow, 9–10
Tullie, see Cicero
Turks: and fasting, 217; prohibition of wine, 257–8

Ulloa, Alfonso de, La Vita dell'invittissimo Carlo Quinto, xlvii Valdes, Juan de, xx; The One Hundred and Ten Considerations, liii-lv
Valdesso, see Valdes
Valentine's Day, observation of, 93
Vergil, sober poet, 206
Virginia Company and Nicholas Ferrar, xvi, 107 n.
Visitor, see Ferrar, Nicholas
Voyages of Sir John Mandeville and apples of Sodom, 86

William of Orange, and Charles V, 83 and n. 2 Wine, 'given to wine', Bible translations compared, 230-9 Woodnoth, Ralph, Chief's adopted son, 116 n. Wooton, Sir Henry, career and retirement, lviii-lx